

Hjælp Syge Børn
c/o Olha Volkova, Violvej 22, 7100 Vejle

Årsrapport for
1. januar - 31. december 2022

CVR-nr. 37 82 50 93

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på foreningens ordinære generalforsamling den / .

dirigent

Indholdsfortegnelse

Side

Påtegninger

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Ledelsespåtegning |
| 2 | Revisionspåtegning |
| 4 | Ledelsesberetningen |

Indsamlingsregnskab 1. januar – 31. december 2022

- | | |
|---|-------------------|
| 6 | Resultatopgørelse |
|---|-------------------|

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt indsamlingsregnskabet for 1. januar – 31. december 2022 for Hjælp Syge Børn.

Indsamlingen er den 21. december 2021 anmeldt til Indsamlingsnævnet.

Bestyrelsen har udarbejdet indsamlingsregnskabet for perioden 1. januar – 31. december 2022 i overensstemmelse med bekendtgørelse af Lov nr. 511 af 26/05/2014 (Indsamlingsloven) og bekendtgørelse nr. 105 af 04/02/2020 samt bekendtgørelse nr. 160 af 26/02/2020, j.nr. 21-700-04354.

Indsamlingen er foretaget i overensstemmelse med indsamlingsreglerne.

Indsamlingsregnskabet indstilles til godkendelse.

Vejle, den 16. marts 2023

Bestyrelse

Olha Volkova
Formand

Anzhela Tsorokh

Rune Klitgaard Riismøller
Kasserer

Iryna Panasiuk

Nataliya Kyslitska

Irina Riabikina

Kateryna Sholudko

Til bestyrelsen i Hjælp Syge Børn, samt Indsamlingsnævnet

Revisionspåtegning på indsamlingsregnskabet

Konklusion

Vi har revideret indsamlingsregnskabet for Hjælp Syge Børn for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022. Indsamlingsregnskabet udarbejdes efter lovbekendtgørelse om indsamling, bekendtgørelsen nr. 105 af 04/02/2020 samt nr. 160 af 26/02/2020 (i det følgende kaldet "retningslinjerne").

Det er vores opfattelse, at indsamlingsregnskabet i alle væsentlige henseender er rigtigt, dvs. udarbejdet i overensstemmelse med retningslinjerne.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt bestemmelserne i lovbekendtgørelse om indsamling, bekendtgørelsen nr. 105 af 04/02/2020 samt nr. 160 af 26/02/2020. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af indsamlingsregnskabet". Vi er uafhængige af tilskudsmodtager i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold vedrørende revisionen

Vi henleder opmærksomheden på, at indsamlingsregnskabet er udarbejdet i henhold til retningslinjerne. Indsamlingsregnskabet er udarbejdet med henblik på at hjælpe de indsamlingsansvarlige til overholdelse af de regnskabsmæssige bestemmelser i retningslinjerne. Som følge heraf kan indsamlingsregnskabet være uegnet til andet formål.

Vores erklæring er udelukkende udarbejdet til brug for de indsamlingsansvarlige og indsamlingsnævnet og bør ikke udleveres til eller anvendes af andre parter.

Ledelsens ansvar for indsamlingsregnskabet

De indsamlingsansvarlige har ansvaret for udarbejdelsen af et indsamlingsregnskab, der i alle væsentlige henseender er rigtig, dvs. udarbejdet i overensstemmelse med retningslinjerne. De indsamlingsansvarlige har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som de indsamlingsansvarlige anser nødvendig for at udarbejde et indsamlingsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar for revisionen af indsamlingsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om indsamlingsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark samt bekendtgørelse om indsamling, bekendtgørelsen nr. 105 af 04/02/2020 samt nr. 160 af 26/02/2020, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark samt lovbekendtgørelse mv. nr. 160 af 26/02/2020, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i indsamlingsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af foreningens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Vi kommunikerer med de indsamlingsansvarlige om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om indsamlingsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af indsamlingsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med indsamlingsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder de krævede oplysninger i henhold til bekendtgørelse af Lov nr. 511 af 26/05/2014 (Indsamlingsloven) og bekendtgørelse bekendtgørelsen nr. 105 af 04/02/2020 samt nr. 160 af 26/02/2020.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med indsamlingsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med bekendtgørelse af Lov nr. 511 af 26/05/2014 (Indsamlingsloven) og bekendtgørelsen nr. 105 af 04/02/2020 samt nr. 160 af 26/02/2020 krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Tørring, den 16. marts 2023

Martinsen

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR nr 32 28 52 01

Lene Brødsgaard
statsautoriseret revisor
MNE-nr. 32857

Hermed fremlægger bestyrelsen i Hjælp syge børn den skriftlige beretning forud for generalforsamling 18. marts 2023.

Medlemstal

I 2016 var vi 370 betalende medlemmer. I 2017 – 313, i 2018 – 346, i 2019 - 338 medlemmer og i 2020 – 304, 2021 – 391. Ved udgangen af 2022 var medlemstallet 332, så vi opfylder fortsat alle krav for at være på SKAT's liste over godkendte foreninger.

2022 - Krigen ændrer alt

Ruslands invasion af Ukraine d. 24/2 2022 ændrede betingelserne for vores forenings virke radikalt. Som det allerførste konkrete udslag af dette måtte vi give afkald på at afholde en række lokale fællesspisninger, der ellers var planlagt til 26. februar - vores medlemmer havde simpelt hen ikke mentalt overskud til den type aktiviteter på det tidspunkt.

Samtidig blev det hurtigt klart, at behovene for hjælp i den situation var både større og anderledes end i fredelige tider. Vores samarbejdspartnere i Ukraine meldte om store problemer med at finansiere selv de mest basale funktioner på klinikker og hospitaler for børn. Samtidig blev det i stigende grad vanskeligt at skaffe udstyr, materialer og lægemidler, selv hvis der var penge til at betale for det. Og værst af alt – underernæring og decideret sult begyndte at blive en reel trussel, også for helt små børn. Vores forening opretholdt hele tiden kontakt til hele vores netværk i selve Ukraine, med henblik på at dirigere vores hjælp hen, hvor den ville gavne mest. Bestyrelsen vurderede, at det ville give mening at supplere indsatsen i form af pengeoverførsler med direkte leverancer af nødhjælp. Vi forestillede os et samarbejde med andre organisationer, eksempelvis Bevar Ukraine, for at gøre sådanne leverancer så effektive og sikre som muligt. I praksis viste det sig dog, at direkte fysiske leverancer fra os til Ukraine ikke var en farbar vej for os, så vi fortsatte med at yde vores støtte ad de samme kanaler, som vi havde gjort hidtil.

Vi havde dog behov for at gøre vores definition af hjælpen bredere, også officielt i forhold til vores indsamlingstilladelse, og vi søgte derfor om og fik godkendelse af følgende tilføjelse til tilladelsen:

I forbindelse med den nuværende nødsituation kan indsamlede midler også anvendes til formål der på anden måde dækker helbredsrelaterede behov hos børn i målgruppen. Det kan f.eks. være førstehjælpsudstyr, småbørnsernæring, lægemidler til evakuerede børn eller børn bosiddende i områder hvor krigen har skabt vanskeligheder med sådanne forsyninger.

En uventet bieffekt af krigen var at Danmark og en række andre europæiske lande åbnede for at ukrainske børn kunne behandles gratis på landets hospitaler. Det betød at vi kunne genoptage samarbejdet med OUH om behandling af børn med hyperinsulinisme, nu med fokus på ledsagelse, transport, tolkning og anden praktisk hjælp udført af frivillige fra foreningen. I foråret 2022 har vi formidlet indlæggelse af to ukrainske børn på OUH til diagnosticering, behandling og kirurgi. Det første af disse børn er nu tilbage i Ukraine.

Arrangementer og aktiviteter

Foreningens medlemmer, herunder bestyrelsen har helt naturligt haft meget af deres opmærksomhed rettet mod andre spørgsmål, og samtidig har andre foreninger stået bag et stort antal ukrainerelaterede arrangementer i årets løb, hvor også vores medlemmer som enkeltpersoner har været aktivt involverede. Vi har derfor ikke haft ressourcer til at afholde så mange arrangementer rettet mod et publikum uden for vores egne rækker, som vi ville have gjort i et normalt år, men trods alt er det blevet til nogle stykker, og de er alle sammen forløbet succesfuldt.

Koncert i Vejle 26. maj 2022

Vores mangeårige gode samarbejdspartner Sct. Norbert Kirke stillede kirkerummet til rådighed for at Svitlana Nikonorova tog os med på musikalsk rejse i ukrainsk historie ved hjælp af ukrainske sange og det ukrainske strengeinstrument - bandura. I forbindelse med koncerten var der hyggeligt samvær i kirkens sognehus, hvor alle kunne nyde en kop kaffe med lækre kager og hjemmebagt brød samt vinde gode præmier i amerikansk lotteri. Arrangementet bidrog med et overskud på mere end 7.000 kr.

DOF landsmøde

Det internationale kvindekor Verdens Sangfugle (København) var inviteret til at optræde på landsmødet i Dansk Oplysnings Forbund, der er en paraplyorganisation for uafhængige aftenskoler, og koret fik lov at vælge en organisation der skulle modtage en donation på 10.000 kr. Valget faldt på vores forening, og OIha Volkova holdt en bevægende tale for de 120 delegerede på landsmødet.

Støttekoncert i Remisen, Brande 26 august

Ved koncerten optrådte den anerkendte danske pianist med ukrainske rødder Elisabeth Nielsen sammen med den ukrainske violinist Nataliya Gordeyeva. Koncerten var arrangeret i samarbejde med Bevar Ukraine og gav et samlet overskud på omkring 30.000 til fordeling mellem de to foreninger. Der var nogle udgifter forbundet med afviklingen, men disse blev dækket med donationer fra lokale virksomheder, således at alle indtægter fra publikum kunne gå til velgørende formål.

Støttekoncert i Vejle 30 oktober

Igen åbnede Sct. Norberts Kirke dørene for et af vores arrangementer - en orgelkoncert med Olena Matselyukh fra Lviv. I stedet for at tage entré var der gratis adgang, men med opfordring til at støtte. Dette fungerede rigtig fint og er absolut noget, vi kan finde på at gentage.

Salg af kunsthåndværk o.l.

Lige som tidligere år har vi på forskellige tidspunkter udbudt forskellige ting til salg online. Formålet er dobbelt - dels selvfølgelig at indsamle penge, men også at fastholde foreningen i medlemmers og følgers bevidsthed i perioderne mellem egentlige arrangementer.

Vi har i 2022 fået fremstillet en dansk-ukrainsk fotokalender, der blev udsolgt på mindre end 24 timer efter at salget åbnede. Derudover har vi afholdt online-loppemarked og flere mindre online-auktioner og direkte salg af genstande doneret af medlemmer af foreningen. Udtrykt i penge har denne aktivitet bidraget med ca. 13.000 kr. men må også tilskrives en stor del af æren for at vores side på Facebook har over 1.300 følgere.

Gavebidrag fra enkeltpersoner og virksomheder

Villigheden til at støtte børn i Ukraine er stor. Som det fremgår af vores regnskab har vi 2022 modtaget næsten 170.000 i gavebidrag fra enkeltpersoner og 25.000 fra virksomheder og foreninger (inklusive de 10.000 fra DOF som beskrevet ovenfor). Bidragene er imodsætning til tidligere år indsamlet udelukkende som generelle bidrag til foreningens velgørende aktiviteter, ikke til konkrete navngivne børn.

Anvendelse af indsamlede midler

Nødhjælp

Selvom vi ved krigens begyndelse besluttede at udvide vores hjælpeindsats til egentlig nødhjælp er vores hjælp stadig gået til vores kernemålgruppe - børn i Ukraine med forskellige lidelser og sygdomme, som det ukrainske sundhedssystem ikke har mulighed for at tilbyde alt det, de har brug for. Vi har blot udvidet spektret af materialer og udstyr, vi giver bidrag til. Det betyder også, at vi ikke kan udskille et tal for præcis hvor stor en del af vores støtte der er gået til nødhjælp.

Galdevejsatresi - børn behandlet på Sct. Luk klinik i Belgien

Som følge af flere landes åbning for gratis behandling af ukrainske børn har vi ikke haft så mange henvendelser angående støtte til disse behandlinger som vi plejer. Vi har dog støttet et enkelt barn med 37.259 kr. i januar 2022.

Sommerfuglebørn (Børn med epidormolysis bullosa(EB))

Støtten til denne målgruppe er blevet øget kraftigt i forhold til tidligere år. Det skyldes dels, at de normale finansieringskilder for vores samarbejdspartner Debra Ukraine er blevet markant mere sparsomme, men også at vi i overensstemmelse med beslutningen om også at støtte egentlig nødhjælp i forhold til børn i vores målgruppe har udvidet spektret af udstyr og materialer vi bidrager til. Samlet har vi støttet sommerfuglebørn med ca. 120.000 kr. i årets løb.

Andre sygdomme

Vi har konkret støttet med 16.000 kr til en programmerbar ventil til en pige med en lidelse i kraniet. Derudover har vi købt medicin for 42.000 kr. til børn i Belgorod Dnistrovskyy tæt ved Odessa. Det krævede tålmodighed for det var rigtigt meget papirarbejde ifm. bestilling af medicinen, men det lykkedes takket foreningen "Føle med hjertet" i Ukraine og deres frivillige

Resultatopgørelse for perioden 01.01-2022 til 31.12-2022

Donationer fra privatpersoner, velgørehedsarrangementer, koncerter, loppemarked m.m.	219.160
Donationer sommerfuglebørn	4.750
Donationer fra virksomheder	25.000
Indsamling og donationer i alt	248.910

Kontingenter	33.200
--------------	--------

Indtægter i alt	282.110
------------------------	----------------

Hjælpebidrag

Hjælpebidrag	-87.863
Sommerfuglebørn	-119.564
Galdevejsatresi	-37.260
Hjælpebidrag i alt	-244.687

Administrative udgifter	-625
Gaver til syge børn	-143
Udgifter ifm. Arrangementer	-9.893
Udgift til revision af regnskab	-9.300
Renter og bankgebyrer	-3.010
Omkostninger i alt	-22.971

Resultat	14.452
Danske Bank 9570 11947247, primo	16.544
Danske Bank 9570 12439695, primo	6.833
Likvidbeholdning ultimo	37.829

Danske Bank 9570 11947247, ultimo	18.584
Danske Bank 9570 12439695, ultimo	21.945
Forudbetaling for 2023	-2.700
Likvidbeholdning ultimo	37.829

Olha Volkova

Navnet returneret af dansk MitID var:

Olha Volkova

Bestyrelsesformand

ID: be2b7e1d-2503-4975-ae49-82e8527f90f9

Tidspunkt for underskrift: 16-03-2023 kl.: 17:34:56

Underskrevet med MitID



Anzhela Tsorokh

Navnet returneret af dansk MitID var:

Anzhela Tsorokh

Bestyrelsesmedlem

ID: c5f7c585-b94a-4692-aca3-ab0854c8cf0d

Tidspunkt for underskrift: 16-03-2023 kl.: 22:28:37

Underskrevet med MitID



Kateryna Sholudko

Navnet returneret af dansk MitID var:

Kateryna Sholudko

Bestyrelsesmedlem

ID: 127a1f38-349d-47f2-a274-37524ae1e504

Tidspunkt for underskrift: 17-03-2023 kl.: 10:54:46

Underskrevet med MitID



Rune Klitgaard Riismøller

Navnet returneret af dansk MitID var:

Rune Klitgaard Riismøller

Bestyrelsesmedlem

ID: cbc25c9c-e672-4212-9c8e-f4973faf4759

Tidspunkt for underskrift: 16-03-2023 kl.: 18:42:47

Underskrevet med MitID



Irina Riabikina

Navnet returneret af dansk MitID var:

Iryna Riabikina

Bestyrelsesmedlem

ID: fe6e2a58-4371-48df-97e3-b5a5c729aaa7

Tidspunkt for underskrift: 17-03-2023 kl.: 08:16:15

Underskrevet med MitID



Iryna Panasiuk

Navnet returneret af dansk MitID var:

Iryna Panasyuk

Bestyrelsesmedlem

ID: 2e1c52cb-61bb-4ae4-a62b-f31d14532694

Tidspunkt for underskrift: 16-03-2023 kl.: 16:34:25

Underskrevet med MitID



Nataliya Kyslitska Quistgaard

Navnet returneret af dansk MitID var:

Nataliya Kyslitska Quistgaard

Bestyrelsesmedlem

ID: 23f8d1b0-fca3-4d37-89e2-5803ba9a0dc5

Tidspunkt for underskrift: 16-03-2023 kl.: 19:20:41

Underskrevet med MitID



Lene Minor Brødsgaard

Navnet returneret af dansk NemID var:

Lene Minor Brødsgaard

Revisor

ID: 1254989069524

Tidspunkt for underskrift: 17-03-2023 kl.: 11:39:42

Underskrevet med NemID

NEM ID